

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch



Haften Ärzte für Impfschäden?

www.buerge-baldenweg.ch

?



**Holzbau
Bedachung
Fassadenbau**

HANS BLATTNER AG

4663 Aarburg
Privat Küttigen

Tel. 062/ 791 54 84
Tel. 062/ 827 14 79

- Zimmerarbeiten
- Holzsystembau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudeisolationen
- Eternitfassaden
- Holzfassaden
- Hausbockbekämpfung

www.holzbau-blattner.ch

Die Garage Ihres Vertrauens



Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken



...immer für Sie da

Coiffure
KETTENBRÜCKE



Wellness für Ihre Haare

WIR SIND AUCH MONTAGS FÜR SIE DA!

Zollrain 8, 5000 Aarau · T 062 822 78 66 · www.coiffure-kettenbruecke.ch

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 20. Juli

9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfr. Peter Henning
Thema: Kirchen sind wieder Touristattraktionen
– warum eigentlich immer noch?
Kollekte: Brot für alle
Andreas Schib, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum
Chilekafi eingeladen.

Donnerstag, 24. Juli

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Peter Henning

Sonntag, 27. Juli

9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfr. Beat Wirth
Kollekte: CSI Schweiz
Urs Roth, Orgel

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 20. Juli

9.30 **Gottesdienst in Kirchberg/Küttigen**
mit Pfr. Peter Henning

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 18. Juli

14–17 Café Paula ist geöffnet

Samstag, 19. Juli

Kein Gottesdienst

Sonntag, 20. Juli

10.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Burghard Förster

Dienstag, 22. Juli

9.15 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Myroslava Rap

Donnerstag, 24. Juli

14–17 Café Paula ist geöffnet

Vereinsnachrichten

Badikommission

In der Badi kann man nicht nur schwimmen, sondern auch an der Kasse verschiedene Spiele ausleihen, dazu eine feine Glace geniessen oder einen Kaffee im Badi-Beizli trinken. Entspannung pur – probier's mal aus!

Basketballverein Küttigen

Mädchenbasketball für die nächste Generation starker Frauen: www.bc-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüebliplatz gemäss Informationen aus dem Chat. Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüßen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen – Spielgruppe

Anmeldung Spielgruppe 2025/2026. Spielgruppe jeweils Mo bis Fr Morgen für Kinder ab 2½ Jahren. Infos und Anmeldung unter: www.evk-faz.ch.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff am Do, 14. August, um 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen, und Do, 11. September, ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch

KTZV – Kleintierzüchterverein Küttigen-Biberstein

Ned vergässe: d'Veinsreis machemer am Sa, 9. August, allgemeini Rechtig: Appenzell! Bis denn, euer Vorstand.

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85, melden.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Ab 14. August wird wieder jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr in der oberen Turnhalle Stock bis zu den Herbstferien (25. September) geturnt. Bist Du ein Senior, der die Fitness aufbessern möchte, kannst Du bei uns unangemeldet erscheinen.

Schützengesellschaft Küttigen

Mi, 23. Juli, 18.00–20.00 Uhr Vorscheissen Urgiz-/Königstein-/Jubiläumsschiessen, SA Buelhalde in Densbüren. Do, 24. Juli, 18.00–20.00 Uhr Training, Talmatt.

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 827 00 70, info@spitex-aarenord.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo–Fr, 7. Juli bis 9. August, Küttigen. Allfällige Trainings nach Ansage Leitungsperson.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

Wir treffen uns jeden Mo um 20.00 Uhr im Singsaal der Schulanlage Kretz in Erlinsbach und üben Schweizer Volkstänze ein. Informationen erhältst du auf: <https://trachtengruppeerlinsbachkuettigen.com/> oder unter 079 718 82 68. Komm und schau bei uns herein. Wir freuen uns auf neue Mitglieder.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr Heller Thomas, Riedenstrasse 47, 5024 Küttigen
Bauobjekt Umbau Zweifamilienhaus
Bauplatz Parzelle Nr. 7638, Riedenstrasse 47, 5024 Küttigen

Auflagefrist: vom 21. Juli 2025 bis 19. August 2025

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Reduzierter Schalterdienst während der Sommerferien

Die Gemeindeverwaltung reduziert ihre Schalteröffnungszeiten vom 7. Juli bis 10. August. Gerne sind wir jeweils am Vormittag von 8.00–11.30 Uhr für Sie da. Am Nachmittag bleiben die Schalter geschlossen. Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten sind nach vorgängiger telefonischer Vereinbarungen möglich.

Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen eine sonnenreiche und erholsame Sommerferienzeit.

Gemeindeverwaltung

Gemeinderats-Infos

Prüfungserfolge

Frau **Rossana Pompa**, Bereichsleiterin Einwohnerdienste, hat die Berufsprüfung Fachfrau öffentliche Verwaltung mit sehr gutem Erfolg abgeschlossen.

Herr **Manuel Etter**, stellvertretender Leiter Finanzen, hat den Kurs CAS Öffentliches Gemeinwesen – Fachkompetenz Finanzfachleute besucht und ebenfalls mit sehr gutem Erfolg abgeschlossen.

Gemeinderat und Verwaltung gratulieren den beiden zu diesem Prüfungserfolg herzlich und wünschen weiterhin viel Freude im Berufsleben.

Personelles

Frau **Susanne Schlatter** hat ihre Stelle als Sachbearbeiterin Zentrale Dienste per 30. September 2025 gekündigt. Sie arbeitet seit August 2022 im Dienste der Gemeinde Küttigen.

Der Gemeinderat hat die Kündigung mit Bedauern zur Kenntnis genommen.

Gemeinderat und Verwaltung bedanken sich bei Frau Schlatter für die gute Zusammenarbeit und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

Rechtskraft der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist am 14. Juli 2025 sind die Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen vom 4. Juni 2025 in Rechtskraft erwachsen.

Arbeitsvergabe

Im Zusammenhang mit dem Bauprojekt «Eichweg West» wurde folgende Arbeit vergeben:

– Baumeisterarbeiten an die Firma Valli AG, Aarau

Baubewilligungen haben erhalten

- **René Schumacher Transporte AG**, Aarau Rohr; für Lagerplatz, Neubau Lagerzelt, Abbruch Gebäude Nr. 1233, Parzelle Nr. 3904, Benkenstrasse

Gemeinderat Küttigen



Geremia Mitrucci

Herzliche Gratulation zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Maurer EFZ.



Herzliche Gratulation zur bestandenen Lehrabschlussprüfung

Wir gratulieren unserem «frisch-
gebackenen» Kaufmann EFZ Bank,
Atavanan Thavapalan, zur bestan-
denen Lehrabschlussprüfung.
Schön, dass Du bei uns bleibst!